

Клапан Cim 717 может оснащаться различными типами приводов для возможности управления расходом теплоносителя в контуре.

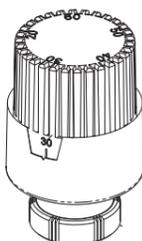
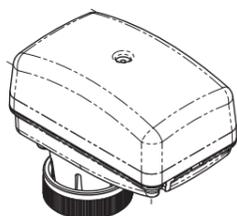
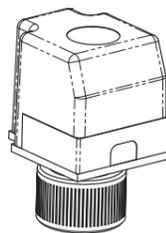
- **Термоэлектрические:**
  - EMV311/NC 24: рабочее напряжение 24 В AC- Нормально закрыт;
  - EMV311/NC 230: рабочее напряжение 230 В AC- Нормально закрыт;
  - EMV311/NO 24: рабочее напряжение 24 В AC- Нормально открыт;
  - EMV311/NO 230: рабочее напряжение 230 В AC- Нормально открыт;
- **Линейные приводы:**
  - EMV211/145: рабочее напряжение 24 В AC-сигнал управления 0...10 В DC;
  - EMV211/146: рабочее напряжение 24 В AC- 3-ех позиционный сигнал управления;
  - EMV211/147: рабочее напряжение 230 В AC - В AC- 3-ех позиционный сигнал управления;
- **Термостатический элемент:**
  - EMV299/100: рабочие температуры 20-60 °С.

Артикул для заказа	EMV311/NC 24	EMV311/NC 230	EMV311/NO 24	EMV311/NO 230
Технический код	RC09600000	RC09680000	RC09690000	RC09700000
Напряжение питания	24 В	230 В	24 В	230 В
Сигнал управления	2 позиционный	2 позиционный	2 позиционный	2 позиционный
Частота	50/60 Гц	50/60 Гц	50/60 Гц	50/60 Гц
Мощность	2.5 Вт	2.5 Вт	2.5 Вт	2.5 Вт
Время открытия/ закрытия	5 мин	3 мин	5 мин	3 мин
Степень/класс защиты	IP54/II	IP54/II	IP54/II	IP54/II
Ход штока	4 мм	4 мм	4 мм	4 мм
Рабочее усилие	160 N	160 N	160 N	160 N
Длина кабеля	1 м	1 м	1 м	1 м
Соединительный разъем	M30x1.5	M30x1.5	M30x1.5	M30x1.5

Артикул для заказа	EMV211/145	EMV211/146	EMV211/147
Технический код	RC09710000	RC09720000	RC09730000
Напряжение	24 В	24 В	230 В
Сигнал управления	пропорциональный * 0-10 В DC or 0-20 мА	3 позиционный	3 позиционный
Частота	50 Гц	50 Гц	50 Гц
Мощность	2.5 ВА (1.5 Вт)	2.5 ВА (1.5 Вт)	6 ВА (2.2 Вт)
Время открытия/ закрытия	8 с/мм	13 с/мм	13 с/мм
Степень/класс защиты	IP43	IP43	IP43
Ход штока	3.2/4.3/6.0 мм**	6.3 мм	6.3 мм
Рабочее усилие	120 N	120 N	120 N
Длина кабеля	1.5 м	1.5 м	1.5 м
Соединительный разъем	M30x1.5	M30x1.5	M30x1.5

\* линейная или пропорциональная характеристика расхода  
\*\* заводская настройка: 4.3 мм

Артикул для заказа	EMV299/100
Технический код	RC09610000
Рабочая температура	20-60°C
Длина датчика	2 м
Соединительный разъем	M30x1.5



cav. uff. **GIACOMO CIMBERIO** s.p.a.

Россия, 117393 Москва - ул. Архитектора Власова, д. 49  
Тел/Факс: +7 (495) 989 74 22 - info@cimberio.com  
www.cimberio.com



valve **cimberio**<sup>®</sup>  
technological solutions

### Автоматический комбинированный балансировочный клапан Cim 717

**Описание:** Комбинированный клапан Cim 717 предназначен для автоматической балансировки систем отопления и охлаждения, независимо от изменения перепада давления в системе. Благодаря своему уникальному дизайну клапан Cim 717 выполняет три функции: РЕГУЛИРОВАНИЕ, СТАБИЛИЗАЦИЯ ПАРАМЕТРОВ и УПРАВЛЕНИЕ РАСХОДОМ.

**Монтаж:** Перед установкой Cim 717 необходимо убедиться, что внутри клапана и трубы нет посторонних предметов, способных нарушить герметичность соединений.

Проверьте чтобы требуемый расход находился в пределах рабочего диапазона клапана. Клапан можно устанавливать на горизонтальных и вертикальных участках трубопровода. При установке электропривода шток клапана не должен быть направлен вниз. Направление стрелки на корпусе клапана должно совпадать с направлением потока. Для монтажа клапана необходимо использовать гаечный ключ. Клапан снабжен пластиковым колпачком, позволяющим вручную перекрыть клапан.

**Настройка:** Открутите пластиковый колпачок. Вращая шкалу настройки (см. Рис.1), установите необходимого цифровое значение, указанное на неподвижном элементе шкалы настройки (1,2,3 и т.д.). Установленное цифровое значение должно соответствовать требуемому расходу в контуре. Не выставляйте настройку клапана превышающую предел его шкалы. (1-5). Соотношение между расходом и устанавливаемым цифровым значением на шкале настроек указано в таблицах инструкции и в техническом паспорте изделия.

Используя прибор для наладки Cim 726, необходимо убедиться, что рабочий перепад давления выше минимального значения, указанного в таблицах для данного типа размера. Прибор подключается к клапану через измерительные ниппели клапана. После установки необходимого значения на шкале, настройку необходимо зафиксировать с помощью кольца блокировки шкалы (см. Рис.1).

**Инструкция по безопасности:** Производитель не несет ответственности за любые повреждения, полученные в результате использования оборудования не по назначению. Отклонение от рекомендаций прописанных в инструкции по монтажу клапана приравнивается к использованию оборудования не по назначению.

#### Разрез клапана:

1. Корпус клапана
2. Рабочий элемент
3. Фиксирующее кольцо
4. Шток
5. Блокировка шкалы настройки
6. Пластиковый колпачок
7. Шкала настройки
8. Блок контроля перепада давления
9. Прокладка
10. Вставка регулирования расхода
11. Измерительный ниппель

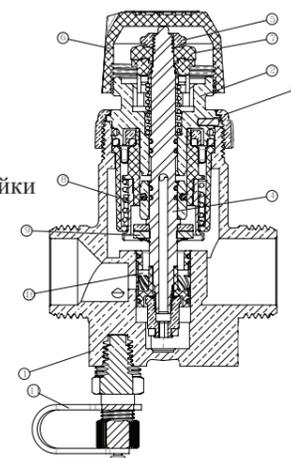


Рис.1-Настройка

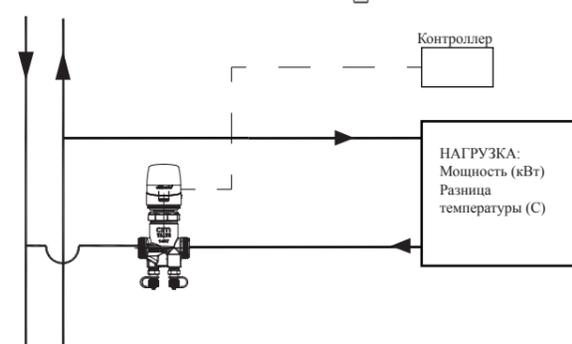


Рис.2-Пример установки

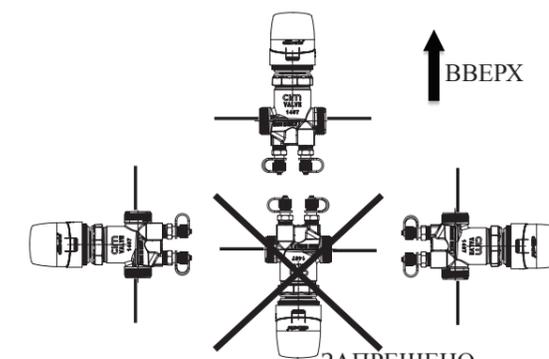


Рис.3-Положение при монтаже

**Расходные характеристики- 1/2"DN10  
Cim 717LF-Cim 717PLF**

Преднастройка	Расход	Преднастройка					
		1.0	1.2	1.4	1.6	1.8	2.0
1.0	л/ч	43	47	55	63	72	79
	л/с	0.012	0.013	0.015	0.018	0.020	0.022
	GPM	0.19	0.21	0.24	0.28	0.32	0.35
Мин Др кПа		15	15	15	15	15	15
Kvs		0.11	0.12	0.14	0.16	0.18	0.20

Преднастройка	Расход	Преднастройка					
		2.0	2.2	2.4	2.6	2.8	3.0
2.0	л/ч	79	85	90	93	96	99
	л/с	0.022	0.024	0.025	0.026	0.027	0.027
	GPM	0.35	0.37	0.40	0.41	0.42	0.43
Мин Др кПа		15	15	15	15	15	16
Kvs		0.20	0.22	0.23	0.24	0.24	0.25

Преднастройка	Расход	Преднастройка					
		3.0	3.2	3.4	3.6	3.8	4.0
3.0	л/ч	99	101	104	108	113	119
	л/с	0.027	0.028	0.029	0.030	0.031	0.033
	GPM	0.43	0.45	0.46	0.48	0.50	0.52
Мин Др кПа		16	16	16	16	16	16
Kvs		0.25	0.25	0.26	0.27	0.28	0.30

Преднастройка	Расход	Преднастройка					
		4.0	4.2	4.4	4.6	4.8	5.0
4.0	л/ч	119	126	133	140	146	150
	л/с	0.033	0.035	0.037	0.039	0.040	0.042
	GPM	0.52	0.55	0.59	0.62	0.64	0.66
Мин Др кПа		16	16	16	16	16	16
Kvs		0.30	0.31	0.33	0.35	0.36	0.37

**Расходные характеристики- 3/4"DN15  
Cim 717LF-Cim 717PLF**

Преднастройка	Расход	Преднастройка					
		1.0	1.2	1.4	1.6	1.8	2.0
1.0	л/ч	86	102	122	143	172	194
	л/с	0.024	0.028	0.034	0.040	0.048	0.054
	GPM	0.38	0.45	0.54	0.63	0.76	0.85
Мин Др кПа		13	13	13.5	13.5	14	14
Kvs		0.24	0.28	0.33	0.39	0.46	0.52

Преднастройка	Расход	Преднастройка					
		2.0	2.2	2.4	2.6	2.8	3.0
2.0	л/ч	194	217	232	238	254	259
	л/с	0.054	0.060	0.064	0.066	0.071	0.072
	GPM	0.85	0.96	1.02	1.05	1.12	1.14
Мин Др кПа		14	14	14	14.5	14.5	14.5
Kvs		0.52	0.58	0.62	0.62	0.67	0.68

Преднастройка	Расход	Преднастройка					
		3.0	3.2	3.4	3.6	3.8	4.0
3.0	л/ч	259	266	280	281	288	294
	л/с	0.072	0.074	0.078	0.078	0.080	0.082
	GPM	1.14	1.17	1.23	1.24	1.27	1.29
Мин Др кПа		14.5	14.5	15	15	15	15
Kvs		0.68	0.70	0.72	0.73	0.74	0.76

Преднастройка	Расход	Преднастройка					
		4.0	4.2	4.4	4.6	4.8	5.0
4.0	л/ч	294	298	300	304	314	347
	л/с	0.082	0.083	0.083	0.084	0.087	0.097
	GPM	1.29	1.31	1.32	1.34	1.38	1.53
Мин Др кПа		15	15.5	15.5	15.5	16	16.5
Kvs		0.76	0.76	0.76	0.77	0.78	0.86

**Расходные характеристики- 1"DN20  
Cim 717HF-Cim 717PHF**

Преднастройка	Расход	Преднастройка					
		1.0	1.2	1.4	1.6	1.8	2.0
1.0	л/ч	150	200	244	259	273	315
	л/с	0.042	0.056	0.068	0.072	0.076	0.088
	GPM	0.66	0.88	1.07	1.14	1.20	1.39
Мин Др кПа		18	18	18.5	18.5	19	19
Kvs		0.35	0.47	0.57	0.60	0.63	0.72

Преднастройка	Расход	Преднастройка					
		2.0	2.2	2.4	2.6	2.8	3.0
2.0	л/ч	315	350	370	380	390	425
	л/с	0.088	0.097	0.103	0.106	0.108	0.118
	GPM	1.39	1.54	1.63	1.67	1.72	1.87
Мин Др кПа		19	19	19	19	19	19
Kvs		0.72	0.80	0.85	0.87	0.89	0.98

Преднастройка	Расход	Преднастройка					
		3.0	3.2	3.4	3.6	3.8	4.0
3.0	л/ч	425	456	475	502	545	590
	л/с	0.118	0.127	0.132	0.139	0.151	0.164
	GPM	1.87	2.01	2.09	2.21	2.40	2.62
Мин Др кПа		19	20	20	21	21	23
Kvs		0.98	1.02	1.06	1.10	1.19	1.23

Преднастройка	Расход	Преднастройка					
		4.0	4.2	4.4	4.6	4.8	5.0
4.0	л/ч	590	610	690	812	885	900
	л/с	0.164	0.169	0.192	0.226	0.246	0.250
	GPM	2.62	2.69	3.04	3.58	3.90	3.96
Мин Др кПа		23	23	24	25	26	26
Kvs		1.23	1.27	1.41	1.62	1.74	1.77

**Расходные характеристики- 1/2"DN10  
Cim 717HF-Cim 717PHF**

Преднастройка	Расход	Преднастройка					
		1.0	1.2	1.4	1.6	1.8	2.0
1.0	л/ч	86	102	122	143	172	194
	л/с	0.024	0.028	0.034	0.040	0.048	0.054
	GPM	0.38	0.45	0.54	0.63	0.76	0.85
Мин Др кПа		13	13	13.5	13.5	14	14
Kvs		0.24	0.28	0.33	0.39	0.46	0.52

Преднастройка	Расход	Преднастройка					
		2.0	2.2	2.4	2.6	2.8	3.0
2.0	л/ч	194	217	232	238	254	259
	л/с	0.054	0.060	0.064	0.066	0.071	0.072
	GPM	0.85	0.96	1.02	1.05	1.12	1.14
Мин Др кПа		14	14	14	14.5	14.5	14.5
Kvs		0.52	0.58	0.62	0.62	0.67	0.68

Преднастройка	Расход	Преднастройка					
		3.0	3.2	3.4	3.6	3.8	4.0
3.0	л/ч	259	266	280	281	288	294
	л/с	0.072	0.074	0.078	0.078	0.080	0.082
	GPM	1.14	1.17	1.23	1.24	1.27	1.29
Мин Др кПа		14.5	14.5	15	15	15	15
Kvs		0.68	0.70	0.72	0.73	0.74	0.76

Преднастройка	Расход	Преднастройка					
		4.0	4.2	4.4	4.6	4.8	5.0
4.0	л/ч	294	298	300	304	314	347
	л/с	0.082	0.083	0.083	0.084	0.087	0.097
	GPM	1.29	1.31	1.32	1.34	1.38	1.53
Мин Др кПа		15	15.5	15.5	15.5	16	16.5
Kvs		0.76	0.76	0.76	0.77	0.78	0.86

**Расходные характеристики- 3/4"DN15  
Cim 717HF-Cim 717PHF**

Преднастройка	Расход	Преднастройка					
		1.0	1.2	1.4	1.6	1.8	2.0
1.0	л/ч	96	112	135	155	179	192
	л/с	0.027	0.031	0.037	0.043	0.050	0.053
	GPM	0.42	0.49	0.59	0.68	0.79	0.85
Мин Др кПа		12.5	12.5	12.5	13	13	13
Kvs		0.27	0.32	0.38	0.43	0.50	0.53

Преднастройка	Расход	Преднастройка					
		2.0	2.2	2.4	2.6	2.8	3.0
2.0	л/ч	192	210	234	235	260	261
	л/с	0.053	0.058	0.065	0.065	0.072	0.072
	GPM	0.85	0.92	1.03	1.03	1.14	1.15
Мин Др кПа		13	13	13.5	13.5	14	14
Kvs		0.53	0.58	0.64	0.64	0.69	0.70

Преднастройка	Расход	Преднастройка					
		3.0	3.2	3.4	3.6	3.8	4.0
3.0	л/ч	261	262	271	284	318	343
	л/с	0.072	0.073	0.075	0.079	0.088	0.095
	GPM	1.15	1.15	1.19	1.25	1.40	1.51
Мин Др кПа		14	14	15	16	17	17.5
Kvs		0.70	0.70	0.70	0.71	0.77	0.82

Преднастройка	Расход	Преднастройка					
		4.0	4.2	4.4	4.6	4.8	5.0
4.0	л/ч	343	409	440	456	476	483
	л/с	0.095	0.114	0.122	0.127	0.132	0.134
	GPM	1.51	1.80	1.94	2.01	2.10	2.13
Мин Др кПа		17.5	18	18.5	19	19.5	19.5
Kvs		0.82	0.96	1.02	1.05	1.08	1.09

**Расходные характеристики- 1"1/4DN25  
Cim 717HF-Cim 717PHF**

Преднастройка	Расход	Преднастройка					
		1.0	1.2	1.4	1.6	1.8	2.0
1.0	л/ч	272	352	400	428	490	592
	л/с	0.076	0.098	0.111	0.119	0.136	0.164
	GPM	1.20	1.55	1.76	1.88	2.16	2.61
Мин Др кПа		18	18	19	19	20	20
Kvs		0.64	0.83	0.92	0.98	1.10	1.32

Преднастройка	Расход	Преднастройка					
		2.0	2.2	2.4	2.6	2.8	3.0
2.0	л/ч	592	645	700	740	770	882
	л/с	0.164	0.179	0.194	0.206	0.214	0.245
	GPM	2.61	2.84	3.08	3.26	3.39	3.88
Мин Др кПа		20	21	22	23	24	25
Kvs		1.32	1.41	1.49	1.54	1.57	1.76

Преднастройка	Расход	Преднастройка					
		3.0	3.2	3.4	3.6	3.8	4.0
3.0	л/ч	882	920	950	1046	1160	1200
	л/с	0.245	0.256	0.264	0.291	0.322	0.333
	GPM	3.88	4.05	4.18	4.61	5.11	5.28
Мин Др кПа							